

On peut se demander jusqu'à quel point ces portraits sont représentatifs, car à en croire tout ce qui entoure le récit, ce roman se veut radicalement implanté dans la culture franco-manitobaine et ceci à travers ce que la communauté a de plus ancré dans ses racines.

En même temps qu'elle nous fait vivre une aventure relativement palpitante, Louisa Picoux recrée avec réalisme l'ambiance de l'hiver manitobain et l'exaltation qui envahit les rues de Saint-Boniface pendant la semaine du *Festival du Voyageur*. Apothéose du folklore franco-manitobain, chaque année au mois de février, le festival célèbre les vaillants explorateurs barbus sans lesquels cette partie du monde serait encore un territoire inconnu...

Déjà, la couverture du petit livre – une tuque rouge ornée du macaron du festival – nous donne un avant-goût de ce qui va suivre. Et effectivement, les festivités sont continuellement présentes tout au long du récit: au fur et à mesure, page par page, l'auteur dresse un historique du Festival, puis un panorama complet des diverses activités offertes pendant cette semaine sacrée. Le portrait tracé est à ce point détaillé et élogieux que l'on finit par ne plus savoir ce qu'on lit: est-ce un roman policier pour enfants ou un guide touristique pour la promotion du Festival?... Les nombreuses photographies qui illustrent le texte de Louisa Picoux ne font d'ailleurs qu'ajouter à la confusion.

Le parallèle constant entre le récit et cette description du festival finit par être fatigant, ainsi que les nombreuses coquilles et erreurs de ponctuation... Petite note pour les éditeurs: il serait bon de rectifier l'incohérence qui apparaît à la page précédant la page de titre, où l'on nous présente les oeuvres «**du même auteure**»...

Laurence Véron  
Collège universitaire de Saint-Boniface

**SAFTY, Adel (dir.) (1990) *Pour un enseignement dynamique et efficace*, Québec, Presses de l'Université du Québec, 346 p.**

*Pour un enseignement dynamique et efficace* s'adresse à tous les enseignants et surtout aux futurs enseignants «en cours de

formation pour enseigner le français», comme le souligne Adel Safty dans l'avant-propos (p. xi). Organisé autour de cinq grands thèmes, ce livre sert d'introduction à divers sujets se rapportant à l'enseignement, notamment la discipline, l'enseignement des concepts, le groupe-classe, le multiculturalisme et la planification. Ce travail, publié sous la direction d'Adel Safty, est le fruit de la collaboration de plusieurs auteurs de la Colombie britannique et du Québec.

Dans le premier chapitre (p. 3-57), Jean-Marie Van der Maren fait le point sur la psychologie du groupe-classe et suggère aux enseignants des techniques et des stratégies pour maintenir sa cohésion. Le chapitre suivant (p. 59-80) est consacré à l'environnement éducatif. Denis Tremblay y souligne l'importance de l'environnement physique de la classe et décrit diverses façons d'enseigner (pédagogies ouverte, libre et formelle). Dans un autre chapitre (p. 215-234), ce même auteur examine aussi les programmes d'immersion, en définit les variantes et décrit les techniques particulières d'enseignement en immersion.

Pour sa part, Catherine Éberlé met l'accent sur la planification des objectifs d'apprentissage (p. 83-108), qui «constitue un des éléments clés d'un enseignement efficace» (p. xiv), et définit les rôles de l'évaluation et les deux genres d'évaluation, formative et sommative, du rendement des élèves (p. 157-187). Monique Bournot-Trites présente trois modèles de discipline: le modèle behavioriste, le modèle de Dreikurs et le modèle de Glasser, auxquels les enseignants peuvent faire appel selon les circonstances (p. 133-155). Patricia Lamarre s'intéresse à l'enseignement du français comme langue seconde. Elle passe en revue les principales dimensions théoriques de l'approche communicative en se servant du modèle de Stern (p. 191-214).

De son côté, Adel Safty, le principal collaborateur de *Pour un enseignement dynamique et efficace*, en plus de signer l'avant-propos, fait le point sur l'enseignement des concepts (p. 109-132) et présente «une démarche spécifique pour le travail de préparation qui doit précéder l'enseignement des concepts» (p. xv). Dans un autre chapitre (p. 237-284), il traite plus particulièrement du thème central du volume, l'enseignement efficace. Tout en faisant un «tour d'horizon» des recherches empiriques sur l'efficacité en enseignement et en expliquant les principes qui en découlent, Adel Safty trace le portrait d'un

enseignant efficace en examinant son rôle et en présentant quelques stratégies d'enseignement qu'il utilise.

Ce livre se termine par les réflexions de John Kehoe sur le multiculturalisme en éducation qui, on nous le rappelle, nécessite une réforme de l'école et un changement d'attitudes de la part des enseignants (p. 287-346). Son texte a été traduit par Catherine Éberlé.

Étant donné que les auteurs veulent faire de ce livre un manuel pour la formation des enseignants, chaque chapitre est suivi de questions ou d'activités qui servent de résumés et qui incitent les utilisateurs à pousser plus loin leurs réflexions. Une mise en garde est cependant nécessaire. Les recherches empiriques, que nous résume Adel Safty dans le chapitre sur l'efficacité (p. 237-384) et qui donnent le ton à ce livre, furent surtout menées dans des classes traditionnelles, centrées sur le contenu et non sur l'apprenant. Il n'est donc pas surprenant que l'enseignement proposé par Adel Safty et ses collègues soit traditionnel et sclérosé plutôt que «dynamique», même si on prétend nous offrir un modèle «actif, flexible, adaptable et tourné vers l'avenir» (p. xi).

Bien que certains chapitres soient intéressants, *Pour un enseignement dynamique et efficace* est on ne peut plus décevant. Une lecture quelque peu critique nous rappelle cependant l'adage «plus ça change, plus c'est pareil». À part le chapitre sur le multiculturalisme (p. 287-346), il y a donc très peu de nouveau dans ce volume. De plus, la réforme proposée par John Kehoe ne peut avoir lieu si on met en pratique les stratégies et les techniques de l'enseignement efficace. En outre, si l'on s'en tient aux propos d'Adel Safty sur l'efficacité, on comprend mal que Denis Tremblay nous parle d'autres pédagogies qui vont à l'encontre des principes de l'efficacité en enseignement.

Normand Fortin  
Collège universitaire de Saint-Boniface

**VALAIS, Gilles (1990) *Le fils unique*, Saint-Boniface, Les Éditions du Blé, 101 p.**

Le troisième roman de Gilles Valais, *Le fils unique*, est centré sur un personnage principal, Luc, qui nous retrace les